

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **31 (1974)**

Heft 9

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Gachot-Discoschieber

Dichtheit:  
Vacuum  
bis  
ND 25

Verlangen Sie  
unsere  
Unterlagen!

**mat  
kemi**

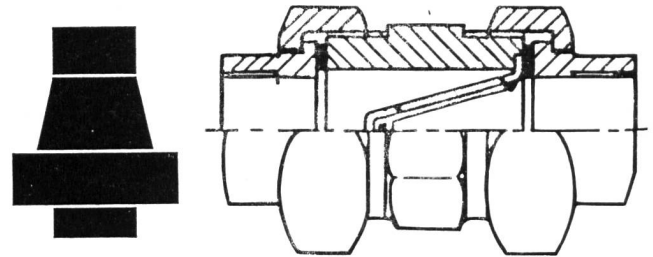
Matkemi AG  
4106 Therwil  
Erlenstrasse 27  
Telefon 061/73 48 22  
Telex 62 440



INDUSTRIEVENTILE

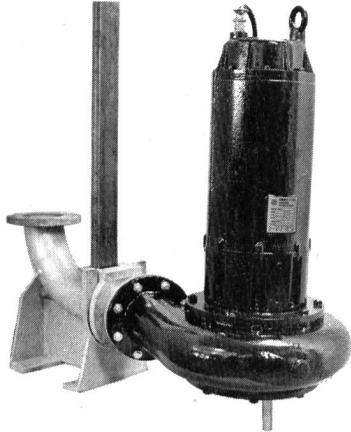
**stop silent**

MARGUERITE STEINHILBER



Schraubventile mit Nennweiten von 1/2" bis 2 1/2"  
Flanschventile mit Nennweiten von 25 bis 250 mm  $\varnothing$

**4056 Basel**  
**Mittlere Strasse 48, Tel. 061 25 22 35**



## SOMMER-SCHENK-Abwasserpumpen

258 Pumpen  
8 Einbauvarianten  
3 Fördersysteme

## SOMMER-SCHENK-Engineering

Kostenlose Projektbearbeitung und Beratung für ganze Anlagen  
oder Teilprobleme

## SOMMER-SCHENK-Service

Leistungsfähiger Kundendienst mit modernsten Hilfsmitteln



Pumpenbau  
**SOMMER, SCHENK AG**  
5213 Villnachern  
Telefon 056 43 13 63/43 23 64



**Hochdruck-Reinigungsmaschinen sind besser...**

mit eingebautem, drucklosem

## Wasserenthärter,

denn sie arbeiten mit weichem Wasser!

Mehrere Benützungsplätze durch Fernverrohrung ohne weiteres  
möglich. Mit FRANK-MASCHINEN reinigen heisst:

**ohne Schweiß – ein Preis!**

Die Vollemaillierung der Geräte und die für den Service ideale  
Schubladenanordnung sind weitere Spitzenvorteile des Gerätes

Und vergessen Sie nicht: einmalig problemlose Bedienung  
über die

## Sicherheitspistole!

Beratung und Verkauf durch:

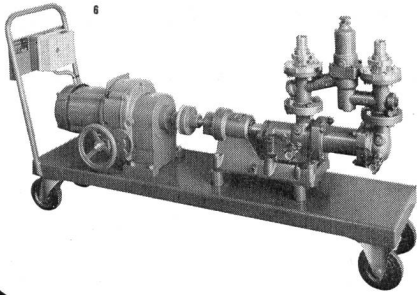
## A. SIMON

Generalvertretung, 9323 Steinach, Telefon 071 46 45 32  
oder eine unserer verschiedenen Verkaufs- und Servicestellen  
in der Schweiz

im Ausland auch MOHNO oder MONO genannt -

# MOINEAU

Exzenter-Schneckenpumpen



bietet  
grosse  
Vorteile :

- Höchst einfache Bauart
- sicher und verschleissfest
- für universellen Einsatz :

*Abfüllen, Dosieren, Ansaugen, Fördern  
von dünn- und dickflüssigen Produkten -  
bestens bewährt für Schlämme*

- günstige Lieferfristen
- Ersatzteile ab Lager

Verlangen Sie  
Prospekte,  
Beratung,  
TEL. Auskünfte :  
(021) 34 35 51  
TELEX 24 249

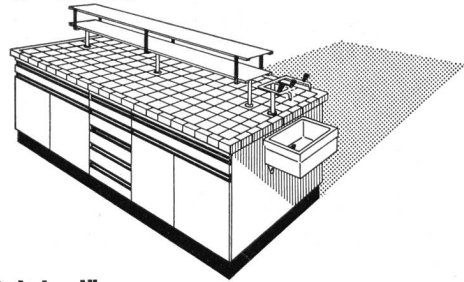
MOINEAU-Pumpen für die Schweiz :

**SOCASIL** AG  
1024 ECUBLENS/LAUSANNE

## Das Labor für den Umweltschutz

# PJCO

Spezialfirma für  
Laboreinrichtungen



„Original“

# +SWISS-LABOR+

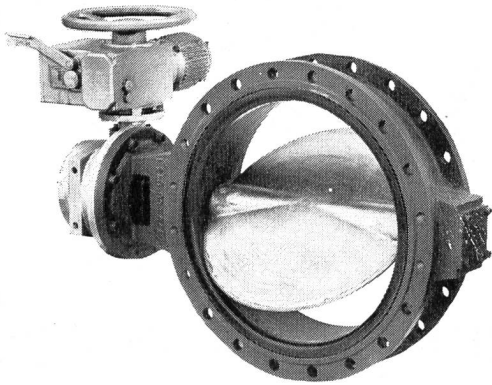
Neuzeitliche Labormöbel nach Baukastenprinzip  
Bewährtes «Compact-System»

Zahlreiche ARA-Laborprojekte ausgeführt!  
Laborkapellen, Abluftanlagen, Laborapparate,  
Geräte, Glaswaren, Instrumente,  
Sterilboxen und staubfreie Plätze

## Planta-Jenny & Co

CH - 8267 Berlingen  
Tel. 054 8 26 26, Telex Ch - 76 461

Absperr-, Drossel- und Regulierorgane  
für Wasser, Gas, Luft und andere flüssige  
und gasförmige Medien



**EURO  
VALVE**

Absperr- und Regulierklappen  
automatische Niveaugler  
automatische Druckregler  
Druckschlag-Verhinderungsklappen

Kugelhähne  
Sicherheitsarmaturen  
für Gasversorgungsnetze

**MASCHINENFABRIK  
SIDLER STALDER AG  
6274 ESCHENBACH LU**

**SISTAG**  
Telefon 041 89 18 75

## Sprühen, reinigen, desinfizieren... ...problemlos mit dem neuen Sprühgerät Herlimat 100!

Für Reinigung und Desinfektion in

- Trinkwasserkammern
- Lebensmittelbetrieben
- Schwimmbädern
- Landwirtschaft
- Sanitären Anlagen
- Industrie und Gewerbe

Für Düngung und Schädlingsbekämpfung in

- Garten
- Pflanzhaus
- Landwirtschaft

Herlimat 100, der umweltfreundliche:

- kein Motor, läuft mit Wasserkraft
- keine Unfallgefahr in nassen  
Räumen (ohne Strom)
- 100 % säure- und laugenbeständig
- sehr einfache Handhabung

Verlangen Sie bitte Unterlagen und Beratung, auch  
über unsere chemischen Spezialprodukte, für  
Reinigung und Desinfektion von Trinkwasser-  
kammern, Schwimmbädern, Wasserhygiene und  
Getränkeindustrie.

# Pertax

9494 Schaan  
Tel. 075/2 54 20



## Haben Sie Kenntnisse oder Ausbildung in der Orts- und Regionalplanung?

Gesucht wird Mitarbeiter für den Raum Zentralschweiz, der in der Lage ist, auf diesem zukunftsreichen Arbeitsgebiet am Aufbau einer Planungsfirma mitzuarbeiten.

Eintritt nach Übereinkunft.  
Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Offerten erbeten unter Chiffre pl 9/74-58 an  
VS-Annoncen Vogt-Schild AG, Postfach, 8026 Zürich.



## Kantonale Verwaltung

Bei nachstehender Abteilung ist folgende Stelle zu besetzen:  
**Planungsstelle des Kantons Graubünden, Chur**

# 1 Planer

(abgeschlossenes Studium an einer Hochschule oder einer höheren technischen Lehranstalt [Architekt, Ingenieur oder gleichwertige Ausbildung], Erfahrung in Orts- und Regionalplanung, Verhandlungsgeschick).

Mitarbeit bei der Beratung und Prüfung von Orts- und Regionalplanungen sowie bei kantonalen Fachplanungen; Leitung von besonderen Aufgaben.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Personalverordnung mit weitgehender Anrechnung Ihrer bisherigen Berufspraxis. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt Ihnen gerne die Abteilung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur, Telefon 081 21 31 01.

**Personal- und Organisationsamt des Kant. Graubünden**

Verlangen Sie die neuen

## plan-Media- Unterlagen

bei  
VS-Annoncen  
Vogt-Schild AG  
Kanzleistrasse 80  
Postfach  
8026 Zürich  
Telefon 01 39 68 69

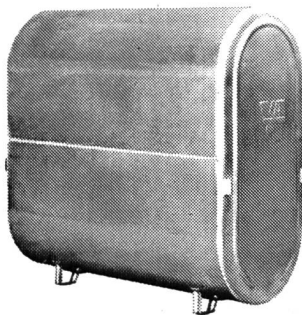
Für jeden besonderen Fall  
die passende Lösung, z.B.:

### Haushalt- und Batteriebehälter

aus Stahlblech  
oval und kubisch,  
aus Aluminiumblech  
oval und kubisch,  
aus Kunststoff (oval),  
Stahlblechwannen 2 mm  
mit 25 und 110% Auffang-  
vermögen

## JACCAZ

Fässer + Zubehöre  
8105 Regensdorf  
01 / 840 20 20



Damit Sie Ihre Termine im  
voraus planen können, brau-  
chen Sie die logisch kon-  
zipierte

# TASCHEN- AGENDA

aus dem Verlag Vogt-  
Schild AG.

### COUPON

Senden Sie mir ..... Stück  
Taschenagenda 1975 à  
Fr. 3.90.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

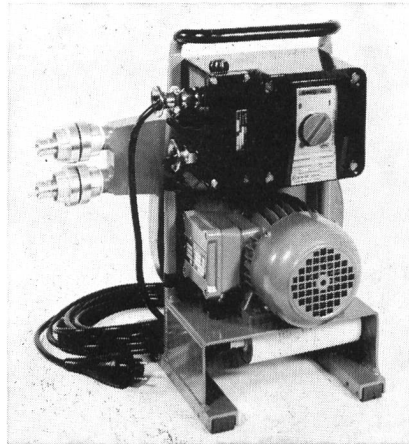
Einsenden an:  
VOGT-SCHILD AG  
Druck + Verlag  
4500 Solothurn 2

# Alles für die Tankrevision

## Pugebo-Gebläse



**Normale Ausführung**  
40 und 60 m<sup>3</sup> Leistung pro Minute.  
In 220 oder 380 Volt lieferbar.

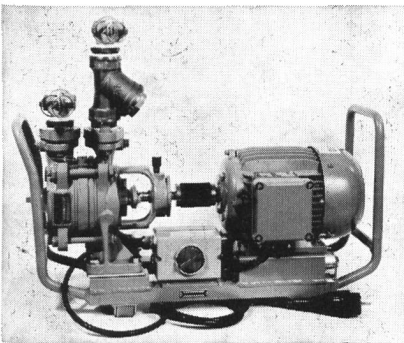


**Maskengebläse**  
Leistung für zwei Masken bis 30 m  
Schlauchlänge.

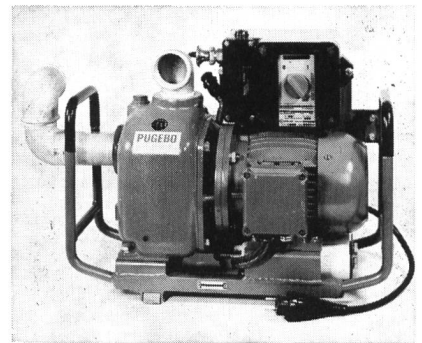


**Ex-geschützt**  
SEV-geprüft. Leistung 40 oder 60 m<sup>3</sup>,  
220 Volt

## Pugebo-Pumpen



◀ **Seitenkanalpumpe**  
Ideal zum Fördern von Flüssigkeiten aus  
grösseren Tiefen sowie aus Schächten,  
kleinen Tanks und Fässern. 120 l/min,  
220 Volt.

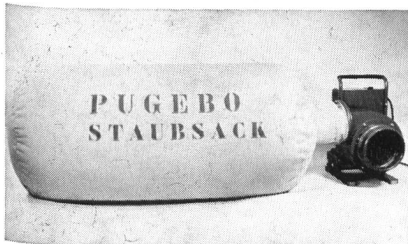


**Kreiselpumpe** ▶  
In normaler oder Ex-Ausführung lieferbar.  
SEV-geprüft. 350 l/min, 220 Volt.  
Handlich und zuverlässig!

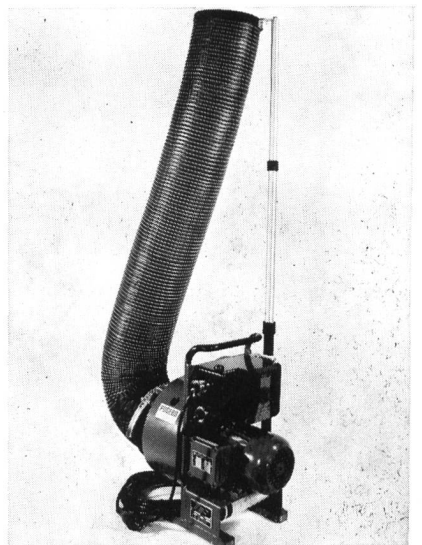
**Besuchen Sie uns an der  
TANK 74, Halle 1**

## Pugebo-Neuheiten

**Staubsack**  
Keine Luftverschmutzung mehr beim  
Absaugen von Staub, Farbe und Sand  
während des Schleifens von Tanks.



**Stativ** ▶  
Ideal zum Belüften von Tanks. Ansaug-  
höhe der Frischluft: 1,5 m ab Boden.  
Die Halterung ist ausziehbar und lässt  
sich nach Gebrauch bis zur Höhe des  
Gerätes zusammenschieben.



**Alles für  
die Tankrevision**

**TOBLER**

**Farbfhofstrasse 20  
8048 Zürich, Tel. 01 64 24 68**

# **Sicherheit durch NeoVac-Tankschutz**

*Unser umfassendes Programm an Leckschutzsystemen erlaubt die Anpassung jeder Tankanlage an die neuesten Vorschriften*

## **NeoVac-Vollvakuumetrische Leckschutzgeräte VLS1/16-1/100**

- für neue, erdverlegte Heizöltanks aus Stahl oder Kunststoff in der Gewässerschutzzone B*
- als Sanierungsmassnahme für alte, erdverlegte Heizöltanks in den Gewässerschutzzonen A und B*
- als Sanierungsmassnahme für prismatische Kellertanks in undichten Schutzbauwerken*

## **NeoVac-Leckschutzauskleidung Innenhülle System «Oechssler»**

- zur Erreichung der Doppelwandigkeit an neuen, erdverlegten Stahl- oder Kunststofftanks für Heizöl, speziell in der Zone A, aber auch in der Zone B zugelassen*
- als Sanierungsmassnahme für alte, erdverlegte Heizöltanks in den Zonen A und B*

## **NeoVac-Überdruckleckanzeiger DL 4000**

- als Zwischenraumkontrolle an doppelwandigen Stahltanks für Heizöl und Benzin in den Zonen A und B*
- ersetzt die herkömmliche Testflüssigkeit auf vorteilhafte Weise durch getrocknete Druckluft*

## **NeoVac-Abfüllsicherung**

- elektro-optische Flüssigkeitsfühler für erdverlegte und Kellertanks*

## **NeoVac-Vakuumgeräte VL-N1 und VL-H1**

- zur Überwachung von Doppelwandsystemen jeder Art an Heizöltanks*

**NeoVac + Tank-Service AG**

**9463 Oberriet**

**Telefon 071 78 18 88**